

Semaine de l'histoire de l'Indianocéanie 2019

2019 年印度洋历史周

25 au 30 novembre 2019

2019 年 11 月 25—30 日

170<sup>ème</sup> anniversaire de la congrégation des filles de Marie à la Rivière-des-Pluies

Rivière-des-Pluies 的玛丽修女会 170 周年

Colloque

研讨会

**Les congrégations religieuses  
dans les pays de l'Indianocéanie (XVI<sup>ème</sup> – XXI<sup>ème</sup> siècle)  
十六到二十一世纪印度洋群岛地区的修女会**

25 – 26 novembre 2019

2019 年 11 月 25—26 日

地点：Médiathèque de Saint-André

8 h 15 : Accueil du public

8 点 15 分：来宾入场

Séance d'ouverture

开幕仪式

9 h : Mot de M. le maire

Mot du Président de l'AHIOI

Mot du Président de l'Université de La Réunion.

Mot du Président du Conseil départemental

Mot du Président du Conseil régional

Mot de la Directrice de la DACR

Mot de la Sous-Préfète de Saint-Benoît

9 点：市长先生致辞

AHIOI 主席致辞

留尼汪大学校长致辞

省议会主席致辞

大区议会主席致辞

留尼汪文化事务处处长致辞

驻 Saint-Benoît 副省长致辞

10 h : Pause

10 点：休息

Première séance

第一场

Les Mascareignes, terre de mission.

马斯克林海群岛，宣教之地

Présidence : Colombe Couelle

主席：Colombe Couelle

10 h 15 : Exposé introductif, Prosper Eve, (Professeur, Histoire Moderne, Université de La Réunion), La Réunion, école missionnaire, aux alentours de l'abolition de l'esclavage.

10 点 15 分：介绍性报告，Prosper Eve,近代历史教授，留尼汪大学，《留尼汪，奴隶制废除背景下的教会学校》

11 h : Débat

11 点：讨论

11 h 15 : CUNNIAH, Bruno, Professeur associé, Université de Maurice, Département de « French Studies », « Voir l'Île de France et mourir : Harriet Atwood Newell, une missionnaire au service de Dieu

11 点 15 分：CUNNIAH, Bruno,助理教授，毛里求斯大学法国研究系，《参观法兰西之岛和死亡：哈里特·阿特伍德·纽维尔（Harriet Atwood Newell），为上帝服务的传教士》。

11 h 45 : Débat

11 点 45 分：讨论

Deuxième séance

第二场

La mission auprès des affranchis et des Indiens à Maurice et à La Réunion

在毛里求斯和留尼汪对印度人和解放者的传教

Présidence : Bruno Cunniah

主席：Bruno Cunniah

14 h : Satyendra Peerthum, Historien et Responsable de Documentation et Part-Time Lecturer, Aapravasi Ghat Trust Fund (Aapravasi Ghat World Heritage Site) et l'Université de Maurice, "Saving their Souls": The Christian Missionaries and their Evangelisation of the Ex-Apprentices and Free Coloureds in Colonial Mauritius (1839-1871)

14 点：Peerthum Satyendra，历史学家，文献负责人和兼职讲师，Aapravasi Ghat 信托基金（Aapravasi Ghat 世界遗产），毛里求斯大学《“拯救他们的灵魂”：基督教传教士及其前学徒时期的福音传播，及毛里求斯殖民地时期的有色人种自由斗争（1839-1871）》

14 h 30 : Marek Ahnee, Doctorant au Centre d'Etudes de l'Inde et de l'Asie du Sud (CEIAS) de l'EHESS, Paris, Jésuites tamouls, Pasteurs télougous: langue, littérature et Mission Indienne dans l'île Maurice de l'après-engagement.

14 点 30 分: Marek Ahnee, 巴黎 EHESS 南亚与印度研究中心博士研究生, 《泰米尔语耶稣会, 泰卢固语牧师: 后劳工时期在毛里求斯岛的语言, 文学与印度传教》

15 h : Débat

15 点: 讨论

15 h 15 : Céline Ramsamy, Docteure en Histoire, « Déconstruire le mythe : la question des jésuites et de la mission indienne à La Réunion (milieu du XIXe siècle) ».

15 点 15 分: Céline Ramsamy, 历史博士, 《解构神话: 19 世纪中期留尼汪耶稣会和印度传教探讨》

15 h 45 : Débat

15 点 45 分: 讨论

### Troisième séance

#### 第三场

#### Missions et enjeux (1)

#### 宣教和挑战 (一)

Présidence : Bruno Cunniah

主席: Bruno Cunniah

16 h : RAKOTOVAO ROLAND, Maître de conférences, Université d'Antananarivo, Missions religieuses et promotions sociales : les congrégations des Sœurs de Saint Joseph de Cluny et des Frères des écoles chrétiennes (Lasalliens) à Madagascar (XIX-XXI<sup>e</sup> siècle). (Madagascar)

16 点: RAKOTOVAO ROLAND, 讲师, 塔那那利佛大学, 《宗教传教和社会晋升: 马达加斯加 (十九至二十一世纪) 的克鲁尼圣约瑟夫姐妹会和基督教学校的兄弟会 (拉萨里亚人)。(马达加斯加)》

16 h 30 : Monnier Jehanne-Emmanuelle, Docteure en Histoire, membre associé au CRESOI, Herboriser ou évangéliser? Les dilemmes des Pères du Saint-Esprit en Afrique Orientale au XIX<sup>e</sup> siècle

16 点 30 分: Monnier Jehanne-Emmanuelle, 历史博士, CRESOI 中心研究员, 《采集植物还是传播福音? 19 世纪东非圣灵教父的困境》

17 h : Débat

17 点: 讨论

17 h 15 : Animation musicale

17 点 15 分：音乐演出

Mardi 26 novembre 2019  
2019 年 11 月 26 日星期二

Quatrième séance

第四场

Missions et enjeux (2)

宣教和挑战（二）

Présidence : Prosper Eve

主席： Prosper Eve

9 h : Stéphane Nicaise, Docteur en Anthropologie, Les jésuites de la Mission de Madagascar, entre colonisation et indépendance en Indianocéanie : Le défi de l'inculturation de l'Évangile

9 点：Stéphane Nicaise, 人类学博士, 《马达加斯加传教士：印度洋地区殖民与独立期间：福音文化的挑战》

9 h 30 : Sangari Anandanadaradja, Docteure en Histoire, Des congrégations féminines à Pondichéry du XVIIIe siècle à nos jours.

9 点 30 分：Sangari Anandanadaradja, 历史博士, 《从 18 世纪至今, Pondichéry 的女修会》

10 h 15 : Débat

10 点 15 分：讨论

Cinquième séance

第五场

Mission et politique (1)

传教和政治（一）

Présidence : Prosper Eve

主席： Prosper Eve

10 h 30 : RASOLOARISON Lalaso Jeannot, MCF HDR, Université d'Antananarivo, Les Jésuites et leur implication dans les luttes pour l'indépendance de Madagascar durant la décolonisation (1945-1960)

10 点 30 分：RASOLOARISON Lalaso Jeannot, 讲师, 塔那那利佛大学, 《在 1945 年到 1960 年去殖民化期间, 耶稣会士及其参与的马达加斯加独立的斗争》

11 h : RAFOLO ANDRIANAIVOARIVONY, Professeur Titulaire, Université d'Antananarivo, Les vagues du réveil religieux à Madagascar et la prolifération des églises chrétiennes indépendantes à Antananarivo et à Toliara (1963 – 2017)

11 点：RAFOLO ANDRIANAIVOARIVONY, 教授, 塔那那利佛大学, 《1963 年到 2017 年, 马达加斯加的宗教复兴浪潮以及塔那那利佛和托利亚拉独立基督教教堂的泛滥》

11 h 30 : Débat

11 点 30 分：讨论

11 h 45 : Benoit Jolicoeur, La contribution des laïcs engagés au sein de l'Église dans la conscience politique citoyenne. Etude de cas de la figure d'Antoinette Prudence (1952-2007) à l'Île Rodrigues. (Rodrigue)

11 点 45 分：Benoit Jolicoeur, 《非宗教人士参与教会对公民的政治意识的贡献。罗德里格斯岛的人物 Antoinette Prudence (1952-2007) 的个案研究》

12 h 15 : Débat

12 点 15 分：讨论

### Sixième séance

#### 第六场

#### Mission et politique

#### 宣教和政治

Présidence : RASOLOARISON Lalaso Jeannot

主席：RASOLOARISON Lalaso Jeannot

14h : Eric Turpin, Spiritains et Jésuites dans la libération du bulletin de vote à La Réunion : la lutte contre la fraude et les violences électorales dans les années soixante et soixante-dix.

14 点：Eric Turpin, 《在留尼汪岛自由选举投票中的斯皮里丹人和耶稣会士：六十年代和七十年代与选举欺诈和选举暴力的斗争》

14 h 30 : Stéphanie Tamby, Centre for Research on Slavery and Indenture, Université de Maurice, Mission et colonisation dans les pays de l'Indianocéanie du XIXème au début du XXème siècle.

Une globalisation sous-estimée ?

14 点 30 分：Stéphanie Tamby, 毛里求斯大学奴隶制和契约研究中心, 《从 19 世纪到 20 世纪初, 在印度洋群岛 (Indianocéanie) 国家进行的宣教和殖民。被低估的全球化? 》

15 h : Débat

15 点：讨论

15 h 15 : Adonis Tsiarify, La place des nationalismes dans l'action des congrégations à Madagascar

15 点 15 分：Adonis Tsiarify, 《民族主义在马达加斯加修会工作中的地位》

15h 45 : Débat

15 点 45 分：讨论

Huitième séance  
第八场  
Les nouveaux défis

新挑战

Présidence : RASOLOARISON Lalaso Jeannot

主席：RASOLOARISON Lalaso Jeannot

16h : Jimmy Harmon, Directeur de l'enseignement catholique (Maurice), Nouvelles missiologie et ecclésiologie : Quand la Pentecôte se fait créole en terre mauricienne.

16 点：Jimmy Harmon，毛里求斯天主教教育主任，《新的流行病学和教会论：当五旬节在毛里求斯的土地上克里奥化时》

16 h 30 : Cheong See Eddy, Reverend Père Eglise Anglicane Maurice, Acts Academy of Higher studies –Bangalore, doctorant en dialogue interreligieux), La place du dialogue interreligieux et la mission

16 点 30 分：Cheong See Eddy，毛里求斯圣公会教堂牧师，班加罗尔高等学院宗教间话语博士生，《宗教间话语的地位和宣教》

17 h : Débat

17 点：讨论

17 h 15 : Philippe Denis, Relations entre religieuses blanches et noires au sein des congrégations missionnaires féminines implantées en Afrique du Sud aux 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècle.

17 点 15 分：Philippe Denis，《19 世纪和 20 世纪，南非女性宣教士中的白人和黑人修女之间的关系》

17 h 45 : Eric Morier-Genoud Eric, Senior lecturer (professeur associe), Queen's University Belfast, « Les congrégations féminines au Mozambique sous colonisation portugaise ».

17 点 45 分：Eric Morier-Genoud Eric，讲师（助理教授），贝尔法斯特女王大学，《葡萄牙殖民统治下莫桑比克的修女会》

18 h 15 : Débat

18 点 15 分：讨论

18h 30 : Synthèse par Serge Bouchet

18 点 30 分: Serge Bouchet 先生小结

19 h : Animation musicale

19 点: 音乐演出

Mercredi 27 novembre 2019

2019 年 11 月 27 日 星期三

Matin

上午

Fin du colloque

尾声

**Les congrégations religieuses  
dans les pays de l'Indianocéanie (XVIème – XXIème siècle)  
从十六到二十一世纪, 印度洋群岛地区的女修会**

Visite guidée de sites historiques concernant l'expérience missionnaire par Prosper Eve

Prosper Eve 先生导览关于宣教经历的历史古迹

9 h : Eglise de la Rivière-des-Pluies et site de la Vierge Noire

9 点: Rivière-des-Pluies 教堂, Vierge Noire 景点

10 h : Cimetière de l'Est (Saint-Denis) : Mausolée de Monseigneur Alexandre Monnet

10 点: 东部公墓: Alexandre Monnet 大主教陵墓

11 h : Musée La Vraie Fraternité (Providence)

11 点: Providence 区 Vraie Fraternité 博物馆

Mercredi 27 novembre 2019

2019 年 11 月 27 日 星期三

Après-midi

下午

**La mer dans l'Indianocéanie de l'Antiquité à nos jours**

从古至今的印度洋群岛地区的海洋

**27 – 28 – 29 novembre 2019**

**2019 年 11 月 27 日—29 日**

Séance inaugurale

开幕式

地点：Hémicycle du Palais de la Source

14 h 30 : Accueil

14 点 30 分：来宾入场

14 h 45 : Mot du Président de l'AHIOI

Mot du Président du Conseil général

14 点 45 分：AHIOI 主席致辞

省议会主席致辞

Première séance

第一场

La mer en Indianocéanie à l'époque moderne

近代的印度洋群岛地区的海洋

Présidence : Jacqueline Ravelomanana

主席：Jacqueline Ravelomanana

15h : Conférence inaugurale : Lucien Bély, Professeur, Sorbonne Université, L'expérience de la mer en Indianocéanie, vue à travers les opérations françaises du XVII<sup>e</sup> siècle

15 点：开幕讲座：Lucien Bély，教授，巴黎索邦大学，《从十七世纪法国人的活动看印度洋群岛地区的海洋经验》

15 h 45 : Débat



15 点 45 分：讨论

16h : Indravati Félicité, MCF, Université Paris VII, La continentalité, un obstacle au développement de relations entre le Saint-Empire et l'Indianocéanie à l'époque moderne ?

16 点：Indravati Félicité, 讲师，巴黎七大，《大陆性是近代神圣罗马帝国和印度洋群岛地区之间关系发展的障碍吗？》

16 h 30 : Débat

16 点 30 分：讨论

16 h 45 : Prosper Eve, Professeur Université de La Réunion, Le trajet par mer de l'Europe à l'océan Indien à travers les récits des voyageur(e) s du XVIIème et XVIIIème siècle

16 点 45 分：Prosper Eve, 教授，留尼汪大学，《十七和十八世纪的游记中，从欧洲到印度洋途经海上的旅程》

17 h 15 : Débat

17 点 15 分：讨论

Jeudi 28 novembre 2019

2019 年 11 月 28 日 星期四

地点：留尼汪大学 Amphi Michel Latchoumanin

8 h 30 : Accueil

8 点 30 分：来宾入场

8 h 45 : Mot du Président de l'AHIOI

Mot du Doyen de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines

8 点 45 分：AHIOI 主席致辞

文学和人文学院院长致辞

Deuxième séance

第二场

Mer et regards orientaux

海洋和东方视角

Présidence : Lucien Bély

主席： Lucien Bély

9 h : Wang Xiuli, Associate Professor, Université of South China Normal University, Guangzhou, China, *Pirates in the Indian Ocean and the South China Sea recorded in the Chinese literature: 8<sup>th</sup>-15<sup>th</sup> century*

9 点：王秀丽,副教授,华南师范大学, 《8-15 世纪中国史籍中的南海与印度洋海盗》

9 h 30 : Bing Zhao, Chargée de recherche CNRS UMR 8155 CRCAO, Collège de France, « La céramique chinoise de Qal'at al-Barhain (Bahrain) » Chine)

9 点 30 分：Bing Zhao, CNRS 研究员, 法兰西学院, 《巴林的中国陶瓷》

10 h : Débat

10 点：讨论

10 h 15 : Liu Houbin, Professeur, Renmin University, *From Goa to Macau: The Importance of the Northern Indian Ocean Sea Route and the Breakthrough of Sino-Western Cultural Communication. (Chine)*

10 点 15 分：刘后滨, 教授, 中国人民大学, 《从果阿到澳门:耶稣会士的东方认知及其传教策略》

10 h 45 : **Sun Suyuan, Professeur**, East China Normal University, *China and Energy Sea Lanes Security through the Indian Ocean (Chine)*

10 点 45 分：孙溯源, 副教授, 华东师范大学, 《中国与印度洋海上能源通道安全》

11 h 15 : Débat

11 点 15 分：讨论

Troisième séance

第三场

Mer et peintres

海洋和画家

Présidence : Serge Bouchet

主席： Serge Bouchet

11 h 30 : Colombe Couelle, MCF, Université de La Réunion, « Prendre la mer en Indianocéanie. Pratiques nautiques et usages de la mer sous le regard des peintres du XXe siècle ».

11 点 30 分: Colombe Couelle, 讲师, 留尼汪大学, 《取材印度洋群岛地区的海洋: 二十世纪画家视角下的海洋用途和航海实践》

12 h : Débat

12 点: 讨论

#### Quatrième séance

#### 第四场

#### Les littoraux de l'Indianocéanie (1)

#### 印度洋群岛的海岸线 (一)

Présidence : Prosper Eve

主席: Prosper Eve

14 h : BRIAL Fabien et Serge Bouchet (MCF, Université de La Réunion), *Les littoraux de l'océan Indien dans les sources anciennes et contemporaines*

14 点: BRIAL Fabien 和 Serge Bouchet, 讲师, 留尼汪大学, 《古代和现代文献中的印度洋的海岸线》

14h 30 : MANJAKAHERY Barthélemy, Professeur Titulaire, Université de Tuléar, *La façade maritime du sud malgache et son patrimoine culturel (Madagascar)*

14 点 30 分: MANJAKAHERY Barthélemy, 教授, 图莱尔大学, 《马达加斯加南部沿海经济区及其文化遗产》

15h : Débat

15 点: 讨论

15 h 15 : Roque Ana, Chercheur, Université de LISBOA, *Sociétés africaines et dynamique littorale. Aperçu historique sur les rapports entre l'homme et l'environnement sur le littoral ouest de l'Afrique (Mozambique, 16th-19th siècles) (Portugal)*

15 点 15 分: Roque Ana, 研究员, 里斯本大学, 《非洲社会和沿海动态: 非洲西海岸人与环境之间关系的历史回顾 (莫桑比克, 16-19 世纪)》

15 h 45 : Vina Ballgobin, S. Reddi and L. Murday, Associate professor, Université de Maurice,  
Résistance contre l'accaparement des plages publiques à l'île Maurice

15 点 45 分: Vina Ballgobin, S. Reddi 和 L. Murday, 助理教授, 毛里求斯大学, 《在毛里求斯  
岛对于抢夺公共海滩的抵抗》

16 h 15 : Débat

16 点 15 分: 讨论

Sixième séance

第六场

Présidence : Indravati Félicité

主席: Indravati Félicité

17h : Conférence : André Oraison, Professeur, Université de La Réunion, "L'océan Indien : zone  
de paix ou "zone de convoitises ?"

17 点: 讲座: André Oraison, 教授, 留尼汪大学, 印度洋: 和平之地还是欲望之地?

17 h 45 : Débat

17 点 45 分: 讨论

Vendredi 29 novembre 2019

2019 年 11 月 29 日 星期五

地点: Espace Leconte de Lisle Saint-Paul

8 h 30 : Accueil du public

8 点 30 分: 来宾入场

8h 45 : Mot du Président de l'AHIOI

Mot du maire de Saint-Paul

8 点 45 分: AHIOI 主席致辞

圣保罗市市长致辞

Sixième séance

第六场

Piraterie et nouveauté géopolitique

海盗和新地缘政治

Présidence : Manjakahéry

主席：Manjakahéry

9 h : Couto Dejanirah, MCF/HDR, Ecole Pratique des Hautes Etudes, « *Nautiques* », *Rajahs et Marakkars* : la piraterie non européenne dans l'océan Indien au XVI<sup>e</sup> siècle. (France)

9 点：Couto Dejanirah, MCF/HDR, 法国高等研究实践学院，《Rajahs 和 Marakkars，“海上进攻”：十六世纪印度洋上的非欧洲海盗活动》

9 h 30 : Jacqueline Ravelomanana, Professeur, Université d'Antananarivo, " Sainte-Marie de Madagascar, celle d'Adam Baldrige (1690 - 1697) ou les Malgaches blancs"

9 点 30 分：Jacqueline Ravelomanana，教授，塔那那利佛大学，《马达加斯加的圣玛丽，Adam Baldrige (1690 - 1697)的圣玛丽，或马达加斯加白人》

10 h : Débat

10 点：讨论

10 h 15 : François-Xavier Testu, Agrégé de Droit privé, Professeur à l'Université de Tours, Qu'est-ce qu'un pirate ? Armateurs et corsaires, pirates et forbans : la question de l'empire des mers spécialement dans l'océan indien à l'époque moderne.

10 点 15 分：François-Xavier Testu，图尔大学司法教授，《什么是海盗？船东和私掠，海盗和强盗：近代印度洋地区的海洋帝国问题》

10 h 45 : Ducène Jean-Charles, Directeur d'Etudes Ecole Pratique des Hautes Etudes, La réaction du Yémen médiéval à la piraterie dans l'océan Indien (XII<sup>e</sup> – XIV<sup>e</sup> siècle)

10 点 45 分：Ducène Jean-Charles，法国高等研究实践学院学术主任，《中世纪也门对印度洋海盗活动的反应（12-14 世纪）》

10h 15 : Débat

10 点 15 分：讨论

11 h 30 : Léa Michelis, Institut de Recherche Stratégique de l'École Militaire, L'Iran et le détroit d'Ormuz, quelle ouverture vers l'océan indien ? (France)

11 点 30 分：Léa Michelis, 军事学院战略研究院, 《伊朗和霍尔木兹海峡, 朝向印度洋的出口是怎样的? (法国)》

12 h : Débat

12 点 : 讨论

### Septième séance

#### 第七场

#### Mer et économie

#### 海洋和经济

Présidence : Jean-Charles Ducène

主席：Jean-Charles Ducène

14 h : Toiwilou Mze Hamadi, Enseignant-Chercheur, Université des Comores, La place de la mer dans la société comorienne

14 点：Toiwilou Mze Hamadi, 教师研究员, 科摩罗大学, 《海洋在科摩罗社会中的地位》

14 h 30 : Linganaden Murday, Université de Maurice, Une analyse des facteurs empêchant l'émergence d'une économie océanique à Maurice (Maurice)

14 点 30 分：Linganaden Murday, 毛里求斯大学, 《关于限制毛里求斯海洋经济出现的因素的分析 (毛里求斯)》

15 h : Débat

15 点：讨论

### Huitième séance

#### 第八场

Mer dans la mythologie et la littérature

神话和文学中的海洋

Présidence : François-Xavier Testu

主席： François-Xavier Testu

15 h 15 : Singh Gitanjali, Assistant Professor, Université de Bénarès, Department of French Studies, Faculty of Arts, Le symbolisme du barattage de l'océan dans la mythologie hindoue

15 点 15 分： Singh Gitanjali, 助理教授，贝纳雷斯大学，艺术学院法国研究系，《印度文学中的海洋障碍的象征意义》

15 h 45 : Ramenah Sandhya, Professeur Lycée Maurice, Imagination et métamorphose dans un océan Indien littéraire.

15 点 45 分： Ramenah Sandhya, 毛里求斯高中教师，《文学印度洋的想象和变形》

16 h 15 : Débat

16 点 15 分： 讨论

16 h 45 : Rasoanandrasana Milson Sylvie, enseignant-chercheur à l'Université de Toamasina, " Le culte de l'embouchure chez les Antambahoaka, une tribu de la côte Est de Madagascar » (Madagascar)

16 点 45 分： Rasoanandrasana Milson Sylvie, 教师研究员，托马西纳大学，《马达加斯加东海岸部落 Antambahoaka 的入海口崇拜》

17h 15 : Félix Marimoutou, PRAG, Université de La Réunion, Eclats d'océan

17 点 15 分： Félix Marimoutou, PRAG, 留尼汪大学，《海洋碎片》

17 h 45 : Débat

17 点 45 分： 讨论

18 h 15 : Synthèse par Serge Bouchet

18 点 15 分： Serge Bouchet 先生小结

Samedi 30 novembre 2019

2019 年 11 月 30 日，星期六

地点：Domaine de Moka

Nouvelles approches sur l'esclavage dans l'Indianocéanie

印度洋群岛地区关于奴隶研究的新方法

8 h : Accueil du public

8 点：来宾入场

8 h 15 : Mot du Président de l'AHIOI

8 点 15 分：AHIOI 主席致辞

Première séance

第一场

Traite, parcours d'esclaves et abolition

奴隶的贩卖，历程和废除

Présidence

主席

8h 30 : Jacqueline Ravelomanana : "La diaspora malgache et la traite des esclaves" XVIIIème – XVIIIème siècle (Madagascar)

8 点 30 分：Jacqueline Ravelomanana，《从十七到十八世纪，马达加斯加族裔和奴隶贩卖》

9h : Fabienne Jean-Baptiste, CEV, Docteure en histoire, Université de La Réunion, « Derrière des prénoms inscrits à la plume... Parcours d'esclaves et histoire de « libres », à travers des recensements et autres registres. (1819-1848. Saint-Denis, Saint-Paul, sainte-Suzanne). »

9 点：Fabienne Jean-Baptiste, CEV, 历史学博士，留尼汪大学，《笔墨记载的名字的背后...人口普查和其它登记簿中的奴隶的历程和“自由”的历史，（1819-1848，圣但尼，圣保罗，圣苏珊娜...）》

9h 30 : P. Eve, Professeur, Université de La Réunion, Discours sur l'abolition

9 点 30 分：P. Eve，教授，留尼汪大学，《关于奴隶制废除的演讲》

10 h : Débat

10 点：讨论

Deuxième séance

第二场

Après-abolition, commémoration et patrimonialisation

后奴隶制废除时代，纪念和文化遗产化



Présidence : Sandhya Ramenah

主席： Sandhya Ramenah

10 h 15 : Peerthum Satyendra, Historien et Responsable de Documentation et Part-Time Lecturer , Aapravasi Ghat Trust Fund (Aapravasi Ghat World Heritage Site) et l'Université de Maurice, *"Gauging the Pulse of Freedom": The Ex-Apprentices and the Free Coloureds in Post-Emancipation Period British Mauritius (1839-1875)' (Maurice)*

10 点 15 分： Peerthum Satyendra, 历史学家，文献负责人和兼职讲师，Aapravasi Ghat 信托基金（Aapravasi Ghat 世界遗产），毛里求斯大学《“测量自由之脉”：后解放时期英属毛里求斯的前学徒时期和有色人种自由斗争（1839-1875）（毛里求斯）》

10 h 45 : Marek Ahnee, Monsieur Vincent ti Esklav: confréries, sociétés mutuelles et performances religieuses noires dans l'île Maurice de l'abolition

10 点 45 分： Marek Ahnee, Monsieur Vincent ti Esklav, 《废除奴隶时期的毛里求斯岛的兄弟会，互助会和黑人宗教成就》

11 h 15 : Débat

11 点 15 分： 讨论

11 h 30 : Akung Manorama, Senior Lecturer, Université de Maurice, La concurrence de mémoire à l'île Maurice : la commémoration de l'abolition de l'esclavage et la commémoration de l'arrivée des immigrants indiens

11 点 30 分： Akung Manorama, 讲师，毛里求斯大学，《毛里求斯岛的记忆竞争：奴隶制废除的纪念和印度移民抵达的纪念》

12h : Ali Tabibou, Maitre de conférences, Université des Comores, Difficile patrimonialisation de l'esclavage aux Comores

12 点： Ali Tabibou, 讲师，科摩罗大学，《科摩罗奴隶制艰难的遗产化之路》

12 h 30 : RANDRIAMASITIANA Gil Dany, Professeur Titulaire de sociologie, Université d'Antananarivo, La société esclavagiste à Madagascar : entre mixité forcée et mixité intéressée

12 点 30 分： RANDRIAMASITIANA Gil Dany, 社会学教授，塔那那利佛大学，《马达加斯加的奴隶制社会：强制混合和主动混合之间》

13 h : Débat

13 点：讨论

13 h 15 : Synthèse par Serge Bouchet

13 点 15 分：Serge Bouchet 先生的小结

13 h 30 : Bilan et perspectives d'avenir par le Président de l'AHIOI

13 点 30 分：AHIOI 主席对大会的总结和对未来的展望